

Publications scientifiques de 2006 à 2010

1.1 Liste exhaustive des publications PUBMED à partir du terme « MYOFASCIITIS » de 2006 à ce jour (06.01.2011)

Date	Pays	Auteur	Titre	Extrait	Traduction extrait	Favorable MFM	Défav MFM
2010.12	Afrique du Sud	Stübgen JP.	Neuromuscular complications of hepatitis A virus infection and vaccines.	This review concludes that it seems unnecessary to routinely consider HAV infection or vaccination as triggers of neuromuscular diseases	Cet examen conclut qu'il semble inutile d'examiner systématiquement l'infection à VHA ou la vaccination comme déclencheurs de maladies neuromusculaires.		X
2010.09	Israël	Israeli E.	Macrophagic Myofaciitis a Vaccine (alum) Autoimmune-Related Disease.	MMF may be defined as an emerging novel condition that may be triggered by exposure to alum-containing vaccines, in patients with a specific genetic background, and this temporal association may be exhibited from a few months up to 10 years.	La MFM peut être définie comme une nouvelle maladie émergente qui peut être déclenchée par l'exposition aux vaccins contenant de l'aluminium, chez des patients ayant un terrain génétique spécifique, et ce déclenchement peut se présenter dans un délai allant de quelques mois jusqu'à 10 ans.	X	
2010.08	Israël	Shoenfeld Y	'ASIA' - Autoimmune/inflammatory syndrome induced by adjuvants.	The role of various environmental factors in the pathogenesis of immune mediated diseases is well established. Of which, factors entailing an immune adjuvant activity such as infectious agents, silicone, aluminium salts and others were associated with immune mediated diseases both in animal models and in humans	Le rôle de divers facteurs environnementaux dans la pathogenèse de maladies immunitaires est bien établi. Notamment, les facteurs entraînant l'activité d'un adjuvant de l'immunité tel que des agents infectieux, le silicone, les sels d'aluminium et d'autres, ont été associés à des maladies immunitaires à la fois dans des modèles animaux et chez l'homme	X	
2010.02	Israël	Orbach H	Vaccines and autoimmune diseases of the adult.	Evidence for the association of vaccinations and the development of these diseases is presented in this review. Infrequently reported post-vaccination autoimmune diseases include systemic lupus erythematosus, rheumatoid arthritis, inflammatory myopathies, multiple sclerosis, Guillain-Barré syndrome, and vasculitis. In addition, we will discuss macrophagic myofasciitis, aluminum containing vaccines (...)	La preuve de l'association entre la vaccination et le développement de ces maladies est présentée dans cette étude. Rarement signalées, les maladies auto-immunes post-vaccinales incluent le lupus érythémateux disséminé, la polyarthrite rhumatoïde, les myopathies inflammatoires, la sclérose en plaques, le syndrome de Guillain-Barré, et la vascularite. En outre, nous allons discuter de la myofasciite à macrophages, des vaccins aluminiques (...)	X	

2009.11	France	Couette M,	Long-term persistence of vaccine-derived aluminum hydroxide is associated with chronic cognitive dysfunction.	long-term persistence of vaccine-derived aluminum hydroxide within the body assessed by MMF is associated with cognitive dysfunction, not solely due to chronic pain, fatigue and depression.	La persistance à long terme de l'hydroxyde d'aluminium d'origine vaccinale au sein de l'organisme, démontrée dans la MFM, est associée à un dysfonctionnement cognitif, pas uniquement du à la douleur, la fatigue chronique et la dépression.	X	
2009.11	Israël	Orbach H	Vaccines as a trigger for myopathies.	macrophagic myofasciitis has been reported following vaccination and is attributed to the aluminium hydroxide used as an adjuvant in some vaccines. Prospective multicenter studies are needed to identify potential environmental factors, including vaccines, as potential triggers for inflammatory myopathies.	La myofasciite à macrophages a été rapportée comme consécutive à une vaccination et est attribuée à l'hydroxyde d'aluminium utilisé comme adjuvant dans certains vaccins. De futures études multicentriques sont nécessaires pour identifier les facteurs environnementaux, y compris les vaccins, en tant que déclencheurs potentiels pour les myopathies inflammatoires.	X	
2009.09	Allemagne	Borneman n A	[Myositides].	There are generalized Idiopathic inflammatory myopathies (dermatomyositis, polymyositis, sporadic inclusion body myositis) and focal ones (e.g., proliferative myositis, macrophagic myofasciitis).	Il existe des myopathies inflammatoires idiopathiques généralisées (dermatomyosite, polymyosite, myosite à inclusions sporadiques) et focales (par exemple, la myosite proliférative, la myofasciite à macrophages).	X	
2009.08	Allemagne	Müller HD,	Macrophagic myofasciitis plus (distinct types of muscular dystrophy).	Macrophagic myofasciitis (MMF) is a well-known lesion following vaccination with aluminium-containing vaccines. It has abundantly been reported in adults and several times in children, often in single patients or in rather small cohorts.	La myofasciite à macrophages (MFM) est une lésion bien connue consécutive à la vaccination avec des vaccins contenant de l'aluminium. Cela a été abondamment rapporté chez les adultes et à plusieurs reprises chez les enfants, souvent chez des patients isolés ou dans les cohortes relativement réduites.	X	
2009.04	Allemagne	Stenzel W,	Macrophagic Myofasciitis.	A comprehensive epidemiological follow-up to establish a possible causal association between focal MMF lesions after vaccination, the use of aluminum hydroxide, and systemic clinical symptoms is required—which, as far as we know, has not been undertaken so far.	Un suivi épidémiologique global est nécessaire pour établir une possible association causale entre les lésions MFM focales après la vaccination, l'utilisation d'hydroxyde d'aluminium et des symptômes cliniques systémiques - ce qui, pour autant que nous le sachions, n'a pas été entrepris pour l'instant.	X	
2009.02	Japon	Ono H,	Elevated serum aldolase activity in a patient of non-eosinophilic myofasciitis and synovitis with perifascicular atrophy.	We diagnosed him as non-eosinophilic myofasciitis and synovitis with perifascicular atrophy	Nous lui avons diagnostiqué une myofasciite non-éosinophile et une synovite avec atrophie périfasciculaire	X	

2009.02	Grande-Bretagne / France	Exley C,	A role for the body burden of aluminium in vaccine-associated macrophagic myofasciitis and chronic fatigue syndrome.	This case has highlighted potential dangers associated with aluminium-containing adjuvants and we have elucidated a possible mechanism whereby vaccination involving aluminium-containing adjuvants could trigger the cascade of immunological events which are associated with autoimmune conditions including chronic fatigue syndrome and macrophagic myofasciitis.	Ce cas a mis en évidence les dangers potentiels associés à des adjuvants contenant de l'aluminium, et nous avons élucidé un mécanisme par lequel la vaccination comportant des adjuvants aluminiques pourrait déclencher la cascade d'événements immunologiques liés aux maladies auto-immunes, dont le syndrome de fatigue chronique et la myofasciite à macrophages.	X	
2008.06	Arabie Saoudite	Lach B,	Macrophagic myofasciitis in children is a localized reaction to vaccination.	All children had routine vaccinations between 2 months and 1 year before the biopsy(...) We believe that macrophagic myofasciitis represents a localized histological hallmark of previous immunization with the aluminum hydroxide adjuvants contained in vaccines, rather than a primary or distinct inflammatory muscle disease.	Tous les enfants avaient eu les vaccinations habituelles, entre 2 mois et 1 an avant la biopsie(...) Nous pensons que la myofasciite à macrophages représente une trace histologique localisée d'une vaccination antérieure effectuée avec les adjuvants d'hydroxyde d'aluminium contenus dans les vaccins, plutôt qu'une maladie inflammatoire du muscle nouvelle ou spécifique.		X
2008.06	Suisse	Hewer E,	Myopathology of non-infectious inflammatory myopathies - the current status.	Besides the classical inflammatory myopathies (IM), dermatomyositis (DM), polymyositis, and inclusion body myositis, the much larger spectrum of IM includes focal and nodular myositis, granulomatous myositis, macrophagic myofasciitis, graft vs. host myositis, eosinophilic myositis, and other immune-associated conditions, some of them only recently described.	Outre les myopathies inflammatoires classiques (IM), la dermatomyosite (DM), la polymyosite, et la myosite à inclusions, le spectre beaucoup plus large des Myopathies Inflammatoires comprend la myosite focale et nodulaire, la myosite granulomateuse, la myofasciite à macrophages, la myosite de la «graft versus host», la myosite à éosinophiles, et d'autres maladies associées au système immunitaire, certaines d'entre elles n'ayant été que récemment décrites.	X	
2008.05	U.S.A.	Theeler BJ,	Polyglandular autoimmunity with macrophagic myofasciitis.	We report a man with chronic fatigue, multiple autoimmune disorders, and a muscle biopsy consistent with macrophagic myofasciitis. This rare and recently described muscle disorder is seen in patients exposed to vaccinations with aluminum hydroxide adjuvant. This case highlights the relationship between macrophagic myofasciitis and autoimmunity.	Nous rapportons le cas d'un homme atteint de fatigue chronique, de plusieurs maladies auto-immunes, et ayant eu une biopsie musculaire indiquant une myofasciite à macrophages. Cette maladie musculaire rare et récemment décrite est observée chez les patients exposés à des vaccinations avec un adjuvant d'hydroxyde d'aluminium. Ce cas met en évidence la relation entre la myofasciite à macrophages et l'auto-immunité.	X	

2008.02	Chine	Chen M.	A case report of myofasciitis.	No Abstract	Pas de résumé		
2007.04	Irlande	Glynn F	Vocal fold deposits in macrophagic myofasciitis.	We report what to the best of our knowledge is the first published case of vocal fold deposits in macrophagic myofasciitis.	Nous rapportons ce qui, à notre connaissance, est le premier cas publié de nodules (??) sur les cordes vocales dans la myofasciite à macrophages.	X	
2007.02	Israël	Appel S	Infection and vaccination in chronic fatigue syndrome: myth or reality?	Several syndromes that contain chronic fatigue as one of their symptoms, such as "Gulf war syndrome" and macrophagic myofasciitis were related to vaccinations.	Plusieurs syndromes qui contiennent une fatigue chronique comme l'un de leurs symptômes, tels que "le syndrome de la guerre du Golfe" et la myofasciite à macrophages, étaient liés aux vaccinations.	X	
2007.01	Brésil	Kalil RK	Macrophagic myofasciitis in childhood: the role of scanning electron microscopy/energy-dispersive spectroscopy for diagnosis.	Macrophagic myofasciitis (MMF) is an inflammatory myopathy related to aluminum-containing vaccines.(...) The use of tissue sections for aluminum detection and mapping by SEM/EDS is conclusive for diagnosis	La myofasciite à macrophages (MFM) est une myopathie inflammatoire liée à des vaccins contenant de l'aluminium.(...) L'utilisation de coupes tissulaires pour la détection d'aluminium et de la cartographie par MEB/EDS est concluante pour le diagnostic	X	
2006.12	Irlande	Ryan AM.	Atypical presentation of macrophagic myofasciitis 10 years post vaccination.	Although rare, clinicians should consider MMF in cases of atypical myalgia.	Bien que rare, les cliniciens devraient envisager une MMF en cas de myalgies atypiques.	X	
2006.07	USA	Gruis KL	Pediatric macrophagic myofasciitis associated with motor delay.	Our cases and those previously reported in the literature demonstrate MMF should be considered in the evaluation of children with failure to thrive, hypotonia, and muscle weakness, as clinical outcome appears to be favorable.	Nos cas et les autres cas déjà signalés dans la documentation prouvent que la MFM doit être prise en considération lors de l'évaluation des enfants présentant une impossibilité à se développer, une hypotonie et une faiblesse musculaire car les résultats cliniques semblent être favorables.	X	
2006.05	France	Authier FJ,	AIOH3-adjuvanted vaccine-induced macrophagic myofasciitis in rats is influenced by the genetic background.	our results indicate that genetic determinatives of cytotoxic T-cell responses could interfere with the clearance process and condition the persistence of vaccine-induced MMF-lesions.	nos résultats indiquent que des déterminants génétiques de réponses des cellules T cytotoxiques pourraient interférer avec le processus de dépuration et induire la persistance de lésions de MFM induites par le vaccin.	X	

1.2 Liste de publications récentes, que l'on retrouve pour la plupart sur PUBMED, mais avec d'autres clés de recherche que « Myofasciitis »

Date	Pays	Auteur	Titre	Extrait	Traduction extrait
2010.03	Grande-Bretagne / Suède	Exley C	The immunobiology of aluminium adjuvants: how do they really work?	the article highlights the potential for aluminium and aluminium salts to stimulate the immune system and makes some reference to the possible role of aluminium adjuvants in vaccine-related diseases. The latter, though their aetiologies are largely unexplained, seem often to be linked to aluminium adjuvants	l'article met en évidence la capacité de l'aluminium et des sels d'aluminium à stimuler le système immunitaire et fait référence au rôle possible des adjuvants aluminiques dans les maladies consécutives à la vaccination. Ces dernières, bien que leurs étiologies soient en grande partie inexplicées, semblent souvent devoir être liées à des adjuvants aluminiques.
2009.11	Canada	Shaw CA,	Aluminum hydroxide injections lead to motor deficits and motor neuron degeneration	The demonstrated neurotoxicity of aluminum hydroxide and its relative ubiquity as an adjuvant suggest that greater scrutiny by the scientific community is warranted.	La preuve de la neurotoxicité de l'hydroxyde d'aluminium et son omniprésence relative comme adjuvant indique qu'un plus grand contrôle par la communauté scientifique est justifié.
2008.12	U.S.A.	Chen L	Manufactured aluminum oxide nanoparticles decrease expression of tight junction proteins in brain vasculature.	These results indicate that cerebral vasculature can be affected by nano-alumina. In addition, our data indicate that alterations of mitochondrial functions may be the underlying mechanism of nano-alumina toxicity.	Ces résultats indiquent que la vascularisation cérébrale peut être affectée par la nano-alumine. En outre, nos données indiquent que les altérations des fonctions mitochondriales peuvent être le mécanisme sous-jacent de la toxicité de la nano-alumine.
2008.11	U.S.A.	Research Advisory Committee on Gulf War Veterans' Illnesses	Gulf War Illness and the Health of Gulf War Veterans: Scientific Findings and Recommendations	very little research has specifically looked at neurological effects of vaccine adjuvants, an area of particular interest in relation to Gulf War illness. there are preliminary indicators, from both human and animal studies, that aluminum hydroxide adjuvant may be associated with neurological damage and chronic symptoms potentially relevant to the health of Gulf War veterans.	très peu de recherches ont spécifiquement porté sur les effets neurologiques des adjuvants vaccinaux, un domaine d'un intérêt important en ce qui concerne le syndrome de la guerre du Golfe. il existe des premières indications, à partir d'études humaines et animales, indiquant que l'adjuvant d'hydroxyde d'aluminium pourrait être associé à des lésions neurologiques et des symptômes chroniques susceptibles d'être en rapport avec la santé des vétérans de la guerre du Golfe.
2007.08	U.S.A.	Lehman K.	A Case of Recurrent Sterile Abscesses following Vaccination: Delayed Hypersensitivity to Aluminum	We diagnosed aluminum hypersensitivity in our patient, and recommended that she not receive any more aluminum-containing vaccines	Nous avons diagnostiqué une hypersensibilité à l'aluminium chez notre patiente, et nous lui avons recommandé de ne plus recevoir de vaccins contenant de l'aluminium

2007.06	Grande-Bretagne	Exley C.	Aluminium in human breast tissue	The confirmed presence of aluminium in breast tissue biopsies highlights its potential as a possible environmental factor in the aetiology of breast cancer	La présence confirmée d'aluminium dans les biopsies de tissu du sein souligne la possibilité qu'il soit un élément environnemental dans l'étiologie du cancer du sein
2006.09	Allemagne	Mueller K.	Die Makrophagozytäre Myofasziitis als Trigger für die Exazerbation einer autoimmunologischen Grunderkrankung? Fallbericht eines 85 jährigen Patienten mit fatalem Ausgang	Wir kommen zum Schluss, dass Individuen mit erhöhter Anfälligkeit für generalisierte autoimmunologische Grunderkrankungen ein höheres Risiko für ungünstige Krankheitsverläufe bei zusätzlicher Belastung durch eine entzündliche neuromuskuläre Erkrankung wie der MMF tragen.	Nous concluons que des individus qui ont une sensibilité accrue aux maladies auto-immunes sous-jacentes, et qui en plus sont affaiblis par une maladie inflammatoire neuromusculaire comme la MFM, ont un risque plus élevé de voir leur maladie évoluer défavorablement.
2006.05	Canada	Petrik M.S.	Aluminum Adjuvant Linked to Gulf War Illness Induces Motor Neuron Death in Mice	The findings suggest a possible role for the aluminum adjuvant in some neurological features associated with GWI and possibly an additional role for the combination of adjuvants.	Les résultats laissent supposer un rôle possible de l'adjuvant aluminique dans certaines caractéristiques neurologiques associées au syndrome de la guerre du golfe, et peut-être un rôle supplémentaire lié à la combinaison d'adjuvants.

1.3 Extraits du livre de Virginie Belle « quand l'aluminium nous empoisonne »

Préambule:

Le pédiatre américain Robert W. SEARS est provaccination. En revanche, il prête une oreille attentive aux craintes, justifiées ou non, de certains parents qui veulent faire vacciner leur enfant, mais en réduisant les risques potentiels. Il leur propose, par exemple, un calendrier de vaccination modifié, mais qui prévoit une couverture vaccinale complète. Son point de vue le place à mi-chemin dans un débat qui déclenche les passions et laisse souvent les parents qui se posent des questions entre deux positions irréconciliables.

(*passportsante.net*, site de référence dans le domaine médical)

Extrait du livre de Robert W. SEARS « Livre des vaccins : prendre la bonne décision pour votre enfant » (2007).

« A ce jour, la communauté médicale part du postulat simple que les bébés excrètent la totalité de l'aluminium par les reins. Mais cette affirmation n'a fait l'objet d'aucune étude ! (...)

En tant que médecin, ma première réaction a été de craindre que ces niveaux d'aluminium dépassent de beaucoup ce qui peut être sûr pour les bébés. Ma deuxième réaction, de considérer que des recherches avaient été menées correctement, et que des études avaient porté sur des nourrissons en bonne santé afin de déterminer s'ils pouvaient éliminer l'aluminium rapidement. Jusqu'à présent je n'en ai retrouvé aucune.(...)

J'ai donc fait ce qu'aurait fait tout pédiatre. J'ai consulté l'American Academy of Pediatrics qui a publié en 1996 un rapport « toxicité de l'aluminium chez les bébés et les enfants » (...) il n'était fait nulle part mention de l'aluminium dans les vaccins dans ce document. »

Extraits de l'entretien de Virginie Belle avec le Professeur Relyveld, ancien chef de service de l'unité vaccins bactériens, à l'Institut Pasteur, concernant l'abandon de l'utilisation du phosphate de calcium comme adjuvant des vaccins :

« [Le professeur Relyveld] déplore que ces vaccins aient été abandonnés davantage pour des raisons de stratégie commerciales que scientifiques. Il n'aurait jamais fallu abandonner le phosphate de calcium. En maintenant l'aluminium dans les vaccins, il existe un risque avéré d'augmenter le nombre de personnes allergiques au sein de la population. Un phénomène encore confirmé, entre autres, par une étude néo-zélandaise, en 1997. (...)

Il n'y a plus aucun doute sur l'efficacité et l'innocuité des vaccins à base de phosphate de calcium comme adjuvant, démontrées depuis plus de cinquante ans par des études réalisées sur le terrain, dans plusieurs pays du monde, dont la France, la Grèce, Israël et l'Afrique. Ces études ont fait l'objet de nombreuses publications. (...) Aussi, il est étonnant de constater que le Ministère de la Santé autorise toujours la commercialisation de préparations qui peuvent donner des réactions vaccinales, même démontrées chez un petit nombre de sujets. On se demande quand ces autorités responsables vont réagir pour éviter des situations dramatiques. »